人民の幸せなすみか



人民の幸せなすみか

朝鮮民主主義人民共和国・外国文出版社
チュチェ112(2023)年



この10余年間、朝鮮では敬愛する金正恩総書記の精力的な指導の下、国の至る所に勤労者のための近代的な住宅が数多く建設された。

首都平壌には倉田通り、銀河科学者通り、衛星科学者住宅地区、未来科学者通り、黎明通り、普通江川岸段々式住宅区、松花通り、和盛地区第1段階1万世帯住宅などが次々と建設されて都市の様相が大きく変わり、北部地域に位置した両江道三池淵市は現代文明が凝縮された山間文化都市の典型に様変わりした。各地の農村では地域や地帯の特性を生かした特色のある住宅が雨後のたけのこのように建設され、毎日のように新居入りで賑わっている。

朝鮮での住宅建設は決して平凡な日々に行われたものではない。敵対勢力の増幅する孤立・圧殺策動と世界的な保健危機、重なる自然災害などは朝鮮の前途に横たわる厳しい挑戦だと言わざるを得なかった。さらに、朝鮮では住宅が国家の負担で建てられ、勤労者に無償で割り当てられているため、事実上、これは莫大な経済的投資を前提としている。

しかし、人民の生活向上と人民への滅私奉仕を国家の最重大事、存在方式とする朝鮮労働党と共和国政府は、莫大な資金を惜しみなく投じて首都と地方に理想的な街や村を多数立ち上げ、勤労者に幸せのすみかを提供している。

今後20～30年の間に人民の生活環境を根本的に改善し、朝鮮を世界が羨望する社会主義理想国、人民が最上の文明を享受しながら心安らかで睦まじく暮らす社会主義楽園に作り上げようとするのは敬愛する金正恩総書記の確固たる意志である。

朝鮮人民は相次いで立ち上がる新しい街、新しい住宅とともに、より文化的で幸せな生活を享受していくであろう。

人民に幸せのすみかを提供するために



科学者、教育者によりよい住宅を

金正恩総書記は、科学者のためには何も惜しむことがないとし、首都の各所に科学者、教育者のための街と住宅の位置を自ら定め、何回も建設現場に出向いて工事の方向と方途を示した。

金正恩総書記の献身と労苦によって銀河科学者通りと金日成（キムイルソン）総合大学教育者住宅、衛星科学者住宅地区と金策工業総合大学教育者住宅、未来科学者通りが立派に完工され、科学者や教育者に無償で提供された。





科学者住宅の建設現場を視察する金正恩総書記
チュチェ102(2013)年7月





金日成総合大学科学者住宅の建設現場を視察する金正恩総書記
チュチェ102(2013)年8月



衛星科学者通りの建設を現地で指導する金正恩総書記
チュチェ103(2014)年6月





金策工業総合大学教育者住宅の建設現場を視察する金正恩総書記
チュチェ103(2014)年5月



完工段階にある金策工業総合大学教育者住宅の建設を現地で指導する金正恩総書記
チュチェ103(2014)年8月





未来科学者通りの建設現場を俯瞰する金正恩総書記
チュチェ104(2015)年2月



金正恩総書記は科学者や教育者のための住宅建設を数回にわたって現地で指導した

- ★ チュチェ102(2013)年7月　科学者住宅建設現場
- ★ チュチェ102(2013)年8月　金日成総合大学科学者住宅建設現場
- ★ チュチェ102(2013)年9月　銀河科学者通り
- ★ チュチェ102(2013)年10月　金日成総合大学教育者住宅
- ★ チュチェ103(2014)年5月　金策工業総合大学教育者住宅建設現場
- ★ チュチェ103(2014)年6月　衛星科学者通り建設現場
- ★ チュチェ103(2014)年8月　金策工業総合大学教育者住宅建設現場
- ★ チュチェ103(2014)年10月　衛星科学者住宅地区
- ★ チュチェ103(2014)年10月　金策工業総合大学教育者住宅
- ★ チュチェ104(2015)年2月　未来科学者通り建設現場
- ★ チュチェ104(2015)年10月　未来科学者通り

未来科学者通りの建設を現地で指導する
金正恩総書記
チュチェ104(2015)年2月

黎明通りを人民の理想的な住宅街に

金正恩総書記は黎明通りの建設を直接発起し、住宅と公共建築の設計から電力システムの構成と電飾、園林・緑化に至るまで工事の方向と方途を具体的に示し、数回にわたって現地で指導しながら建設全般を精力的に指導した。

建設期間に総書記が検討した形成案はおよそ1390余件にのぼる。





黎明通りの建設を宣布し、工事で提起される綱領的な課題を示す金正恩総書記
チュチェ105(2016)年3月





黎明通りの建設を現地で指導する金正恩総書記
チュチェ106(2017)年1月



黎明通りの建設現場を再び指導する金正恩総書記
チュチェ106(2017)年3月



三池淵市を山間文化都市のモデルに

金正恩総書記は、朝鮮革命の始原が開かれた革命の聖地—白頭山地区に位置している三池淵市を現代文明が凝縮された山間文化都市のモデル、人民の理想郷に変える遠大な構想を提示した。

総書記は建設陣と設備、資材、資金の保障に至るまで建設で提起されるあらゆる問題を解決し、建設が盛んに進められていた日々には、どうせ手間をかけるからには完全に新しく建設しようとし、三池淵市の建設で提起される原則的問題の解決策を明らかにした。

この日々、三池淵市の建設に関して指導した形成案は1万1360余件にのぼる。





三池淵郡内の建設工事を現地で指導する金正恩総書記
チュチェ107(2018)年7月



三池淵郡内の建設現場を再び指導する金正恩総書記
チュチェ107(2018)年8月







三池淵郡内の建設現場を再び指導する金正恩総書記
チュチェ107(2018)年8月





三池淵郡邑地区の建設状況を確かめる金正恩総書記
チュチェ107(2018)年10月



金正恩総書記は三池淵市の建設を数回にわたって現地で指導した

- ㊍ チュチェ102(2013)年11月
- ㊍ チュチェ105(2016)年11月
- ㊍ チュチェ106(2017)年12月
- ㊍ チュチェ107(2018)年7月
- ㊍ チュチェ107(2018)年8月
- ㊍ チュチェ107(2018)年10月
- ㊍ チュチェ108(2019)年4月
- ㊍ チュチェ108(2019)年10月
- ㊍ チュチェ108(2019)年12月
- ㊍ チュチェ110(2021)年11月

三池淵郡を現地で指導する
金正恩総書記
チュチェ108(2019)年4月

被災地の人民に立派な住宅を提供するために

2015年と2016年、2020年に朝鮮では相次ぐ台風と豪雨によって複数の市・郡が大きな自然災害を被った。

金正恩総書記は人民の苦しみより大きな非常事態はなく、人民の不幸を癒すことより重大な革命事業はないという鉄の意志をもって被害復旧活動を陣頭で指揮した。

数回にわたって被災地に出かけて被害状況をじかに確かめ、被災地で自ら公開書簡を送り、首都党員師団と呼ばれる1万2000人の建設陣を被災地に急派し、朝鮮労働党の重要会議で被害復旧と関連した重大措置を取った。





羅先市の被害復旧を現地で指導する金正恩総書記
チュチェ104(2015)年9月





黄海北道銀波郡大青里一帯の水害現場に出向いた
金正恩総書記　チュチェ109(2020)年8月





黄海北道銀波郡大青里一帯の水害現場に出向いた金正恩総書記
チュチェ109(2020)年8月







黄海北道銀波郡大青里一帯の被害復旧を現地で指導する金正恩総書記
チュチェ109(2020)年9月



台風9号による咸鏡南道と咸鏡北道の自然災害復旧の手配のための党中央委員会政務局拡大会議を被災地で招集・指導する金正恩総書記　チュチェ109(2020)年9月



咸鏡南道の台風被災状況を現地で確かめる金正恩総書記
チュチェ109(2020)年9月



咸鏡南道台風被災状況を現地で確かめる金正恩総書記
チュチェ109(2020)年9月





수도 평양의 전체 당원동지들에게

수도 평양의 전체
당원동지들에게.

수도 평양의 전체 당원동지들!

멀지 않아 성대히 진행되게 될
조선로동당 창건 75돐, 경축행사준비와
력사적인 당 제8차대회를 맞이하게
우리는 간곡한 부탁으로 수도의
많은 동지들에게 편지를 보냅니다.

국가의 안전과 인민의 생명을
위협하는 험악한 환경속에서 당중앙이
내린 중요결정들을 피끓는 심장으로
받들고 그를 관철하기 위하여 헌신
적으로 투쟁하고 있는 동지들의 혁신적
역할로써 우리 수도 평양은 기본적으로
안정을 견지하고 있습니다.

그러나 신문, 방송으로 다 보았겠지만

1

2

金正恩総書記は咸鏡南道台風被災地で首都のすべての党員に公開書簡を送った。

チュチェ109(2020)年9月



咸鏡南道検徳地区の被害復旧建設を現地で指導する金正恩総書記
チュチェ109(2020)年10月





咸鏡南道検徳地区の被害復旧建設を現地で指導する金正恩総書記　チュチェ109(2020)年10月

金正恩総書記は数回にわたって住宅復旧建設を現地で指導した

- ✪ チュチェ104(2015)年9月　羅先市の被害復旧建設現場
- ✪ チュチェ104(2015)年10月　羅先市先鋒地区白鶴洞
- ✪ チュチェ109(2020)年8月　黄海北道銀波郡大青里一帯の水害復旧現場
- ✪ チュチェ109(2020)年9月　咸鏡南道の台風被災地域
- ✪ チュチェ109(2020)年9月　黄海北道銀波郡大青里一帯の被害復旧建設現場
- ✪ チュチェ109(2020)年9月　黄海北道金川郡江北里
- ✪ チュチェ109(2020)年10月　咸鏡南道検徳地区の被害復旧現場
- ✪ チュチェ109(2020)年10月　建設中の金化郡の被害復旧現場
- ✪ チュチェ109(2020)年10月　咸鏡南道の自然災害復旧建設現場



被害復旧済みの黄海北道金川郡江北里を現地で指導する金正恩総書記
チュチェ109(2020)年9月

平壌市5万世帯住宅建設の雄大な設計図を示して

金正恩総書記は、2021年1月に行われた朝鮮労働党第8回大会で新しい5カ年計画期間（2021～2025）に首都平壌に毎年1万世帯ずつ5万世帯の住宅を建設するという雄大な構想を提示し、住宅建設をより大規模に展開するようにした。

総書記は数千件に及ぶ住宅形成案を検討し、住宅建設着工式に出席して着工を告げる発破ボタンも自ら押し、着工のくわ入れをし、感動的な演説も行った。

総書記の賢明な指導の下に首都平壌では、2022年には松花通りと普通江川岸段々式住宅区が、2023年には和盛地区第1段階1万世帯住宅と大平地区住宅が次々と竣工した。





平壌市1万世帯住宅建設着工式で演説する金正恩総書記
チュチェ110（2021）年3月



平壌市1万世帯住宅建設着工式で平壌市5万世帯住宅建設指揮部旗を授与する金正恩総書記
チュチェ110(2021)年3月





社会主義農村発展の新時代の要求に即して全国の農村を変貌させる課題を示す金正恩総書記
チュチェ110(2021)年12月





完工を間近にした松新・松花地区1万世帯住宅建設を現地で指導する
金正恩総書記　チュチェ111(2022)年3月







普通門周辺川岸地区に護岸段々式住宅区を建設する構想を示す金正恩総書記
チュチェ110(2021)年3月







普通江川岸段々式住宅区の建設敷地を再び視察する金正恩総書記
チュチェ110(2021)年3月



普通江川岸段々式住宅区の建設を現地で指導する金正恩総書記
チュチェ110(2021)年8月





瓊楼洞に立ち上がった普通江川岸段々式住宅区を視察する金正恩総書記
チュチェ111(2022)年4月



和盛地区1万世帯住宅建設着工式に
出席した金正恩総書記
チュチェ111(2022)年2月



和盛地区第2段階1万世帯住宅建設着工式に
出席した金正恩総書記
チュチェ112(2023)年2月





平壌市西浦地区の新しい街建設着工式に出席した金正恩総書記
チュチェ112(2023)年2月







松花通り竣工式でテープカットをする金正恩総書記
チュチェ111(2022)年4月









普通江川岸段々式住宅区竣工式に出席して功労者に会い、
彼らを祝う金正恩総書記　チュチェ111(2022)年4月



和盛地区第1段階1万世帯住宅竣工式に
出席してテープカットをする
金正恩総書記
チュチェ112(2023)年4月



人民の理想が具現された
新しい街と住宅



倉田通り

チュチェ101（2012）年6月完工

倉田通りは、人民のために生涯をささげてきた偉大な領袖金日成主席（1912年～1994年）と偉大な指導者金正日（キムジョンイル）国防委員長（1942年～2011年）の以民為天の思想と念願を末永く輝かそうとする金正恩総書記の崇高な志によって、首都平壌の中心部である万寿台地区に立ち上げられた近代的な市街である。

倉田通りには数千世帯の超高層・高層マンションと教育及び保健医療機関、各種の便益サービス施設がバランスよく配されている。

わずか1年の短期間に完工された倉田通りの住宅が現地住民に無償で割り当てられた。





















銀河科学者通り

チュチェ102（2013）年9月完工

銀河科学者通りは、科学者により立派な住宅を提供しようとする金正恩総書記の崇高な志によって、平壌市郊外に建てられた科学者の幸せのすみかである。

銀河科学者通りには1000余世帯の住宅と学校、病院、託児所、幼稚園、商店をはじめとする10余の公共建築と各種の便益サービス施設が完備されている。

市街は１年足らずの短期間に完工された。









金日成総合大学教育者住宅

チュチェ102（2013）年10月完工

44階建てと36階建てからなる金日成総合大学教育者住宅は、金日成総合大学の教育者により近代的な住宅を提供しようとする金正恩総書記の崇高な志によって、首都の竜興十字路に特色づけられて立ち上げられたモダンなマンションである。

各種の家具と備品が完備されたマンションは、金日成総合大学の教員、研究者に無償で割り当てられた。
















衛星科学者住宅地区

チュチェ103（2014）年10月完工

衛星科学者住宅地区は24棟のアパートと学校、病院、託児所、幼稚園、各種の便益サービス施設をはじめとする公共建築、公園からなっている。

科学者により立派な生活条件と環境を提供しようとする金正恩総書記の献身の労苦によって、衛星科学者住宅地区はわずか7カ月間に完工された。



















金策工業総合大学教育者住宅

チュチェ103(2014)年10月完工

風光明媚な平壌の大同江畔に建設された金策工業総合大学教育者住宅は、帆船をかたどった2個建物の46階建てのツインタワー形式の超高層マンションである。

金正恩総書記は金策工業総合大学教育者住宅の建設を自ら発起し、うってつけの場所に敷地を定め、建設陣と設計、施工、資材の保障に至るまで建設で提起されるすべての問題を解決した。















未来科学者通り
チュチェ104（2015）年10月完工

未来科学者通りは、金正恩総書記の科学重視・人材重視思想によってわずか1年の短期間に数千世帯の住宅と150余のサービス施設を揃えた丸一つの市街として立ち上げられた。

未来科学者通りの住宅には高級家具と各種備品が立派に完備されており、様々の便益サービス施設網と文化厚生施設もバランスよく配置されている。

市街の象徴建築である53階建ての超高層マンションは、遠くから見ても科学者の街ということが一目で分かるように螺旋状の電子トラックの模様をかたどって施工した。

















黎明通り
チュチェ106（2017）年4月完工

錦繍山太陽宮殿地区に立ち上がった黎明通りは、人民により立派な生活条件をもたらそうとする金正恩総書記の崇高な志がこもった人民のための理想的な住宅街である。

黎明通りは太陽光と地熱など自然エネルギーを効果的に利用できる省エネ技術と屋根及び壁面の緑化技術など最新建築術が導入され、特色ある樹林化、公園化が実現した街である。


チュチェ105 (2016) 年4月


チュチェ106 (2017) 年4月

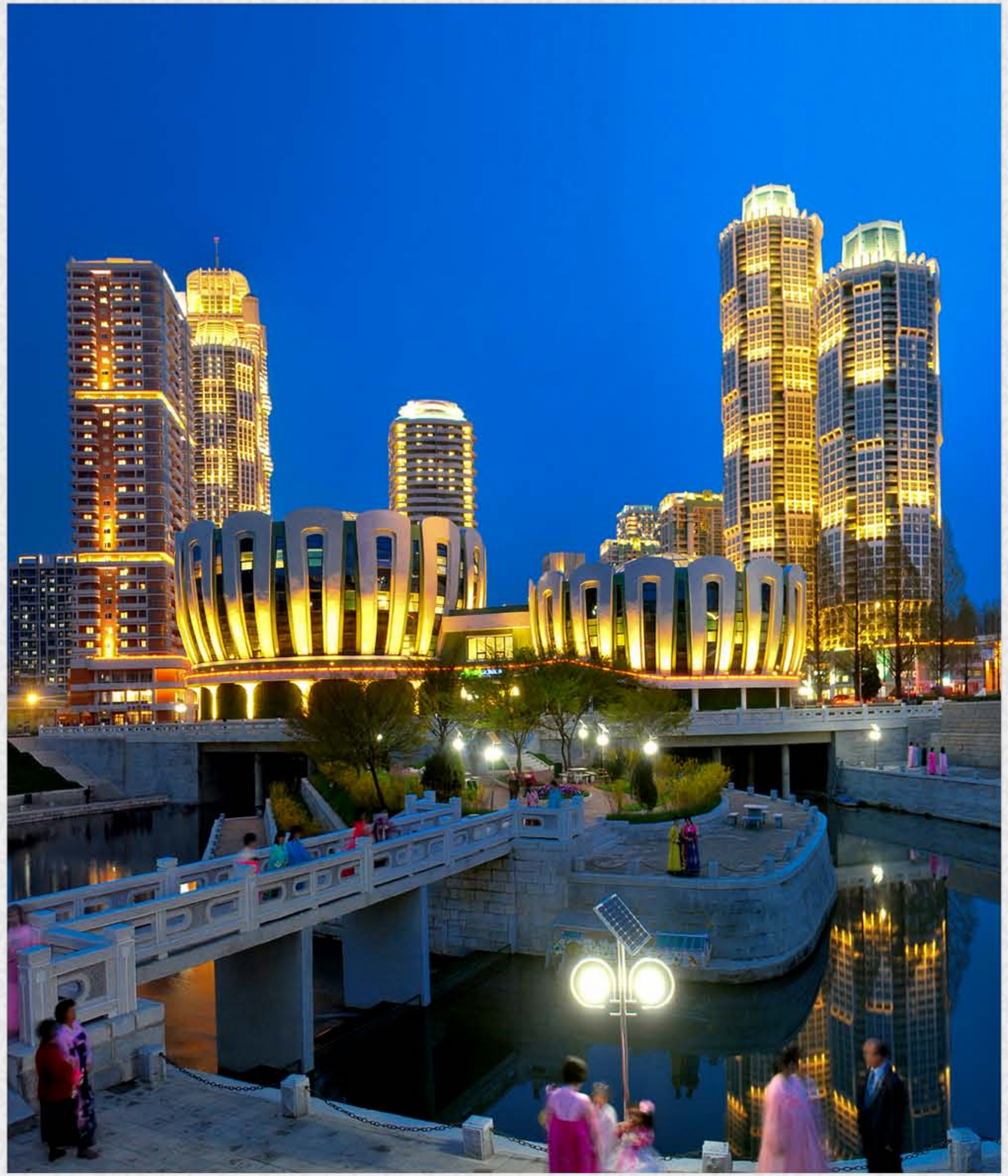


黎明通りには70階建て、55階建てのマンションをはじめとする44棟の超高層・高層・多層マンションと託児所、幼稚園など40余棟の公共建築が新たに建設され、70余棟の住宅と公共建築が改築された。











松花通り

チュチェ111（2022）年4月完工

松花通りは、朝鮮労働党第8回大会で提示された平壌市5万世帯住宅建設計画に従って、首都の東方の関門に建設された人民のための理想的な住宅街、初の変革的実体である。

金正恩総書記の細心の指導の下に立ち上がった松花通りには、80階建ての超高層マンションをはじめとする1万世帯の多様な超高層・高層マンションが大建築群を成しており、教育・保健医療・便益サービス施設、高架橋、装飾構造物などが独特に調和され、建築物の造形化、芸術化、相互性、連結性、実用性が高いレベルで実現した。

わずか1年の間に立ち上がった松花通りは、日増しに変貌を遂げる首都平壌の新しい発展様相を如実に示している。



チュチェ110（2021）年3月



チュチェ111（2022）年4月















普通江川岸段々式住宅区
チュチェ111（2022）年4月完工

普通江川岸段々式住宅区は、金正恩総書記の雄大な住宅建設構想に従って松花通り1万世帯住宅建設と別途に首都中心部の風光明媚な普通江畔に独特な建築様式で建設されて新しい景観を繰り広げる豪華住宅区である。

美しい玉の楼という意味で「瓊楼洞」と名付けられた普通江川岸段々式住宅区は、低層及び多層住宅を多様に組み合わせながらも一つの建築群としての様相を生かしており、建物と自然が一つに調和し、生活空間と生態空間が最大限の便利と衛生文化的な環境を保障できるように独特に構成されている。

金正恩総書記はあらゆる生活上の便宜が最大限に図られた豪華住宅区の住宅を、党と国家のために献身している労働革新者、功労者、科学者をはじめとする勤労者に提供するようにした。


チュチェ110（2021）年3月


チュチェ111（2022）年4月



















平壌鉄道局西平壌機関車隊の功勲機関士・金勇日

「建設が盛んに行われていた時この周辺を通りかかりながら、国で勤労者のために本当に立派な住宅を建てていると思っていたが、私がここで住むようになるとは夢にも思いませんでした」



金正淑平壌紡織工場の功勲織工・李明順

「私の仕事は平凡な織工として織機を取り扱うことです。にもかかわらず、国では私を功勲織工、社会主義愛国功労者として推し立て、このように素晴らしい家まで与えました」



和盛地区第1段階1万世帯住宅

チュチェ112（2023）年4月完工

錦繍山太陽宮殿の近くにある和盛通りは、金正恩総書記の精力的な指導の下に平壌市5万世帯住宅建設の第2段階としてわずか1年の短期間に建設された今一つの社会主義繁華街、人民の新しい街である。

和盛通りには、松花通りのほぼ3倍である150余ヘクタールの広い敷地に1万世帯の多様な超高層・高層マンションと公共建築、サービス施設がバランスよく配置されている。

和盛通りの新しい住宅は平凡な勤労者たちに無償で割り当てられた。















大平地区の住宅

チュチェ112（2023）年5月完工

大平地区の住宅は、立退き世帯の住民の生活上不便を一日も早く癒そうとする金正恩総書記の気高い人民観によって、平壌市郊外に建設された今一つの近代的な住宅区である。

大平地区の住宅区には多層・高層アパートが多様な形式で調和よく配され、学校と幼稚園、託児所と診療所などの公共建築と各種のサービス施設が住民の便益を最大限に図られるように建てられている。


일심단결


거리와 마을을 알뜰하게 꾸리고 생활하는 기풍을 세우자!





山間文化都市のモデル―三池淵市

チュチェ108（2019）年12月完工

　朝鮮の北部の白頭山地区に位置している両江道三池淵市は、金正恩総書記の雄大な大建設構想と賢明な指導によって、現代文明の凝縮された山間文化都市のモデル、人民の理想郷に様変わりした。

　三池淵市には機関所在地だけにも、数百ヘクタールの敷地に4000余世帯に及ぶ低層、多層アパートが独特に建設され、380余棟の公共及び産業建築が新たに建てられた。

　機関所在地の他にも白頭山密営洞、鯉明水洞、小白山里をはじめとする10余の洞、里に数千世帯の住宅と公共及び生産建物、教育施設などが新たに建設された。







삼지연려관



위대한 우리 인민에게 모든 영광과 행복을!















災難を克服して立ち上がった住宅

2015年と2016年、2020年に思いも寄らぬ台風と豪雨のため大きな自然災害を受けた羅先市先鋒地区と咸鏡北道の北部地域、黄海北道金川郡江北里、黄海北道銀波郡大青里をはじめとする被災地では、金正恩総書記の精力的な指導の下に短期間に復旧建設が全部完了し、人民が生活用品まで完備された近代的な住宅に新居入りする喜ばしい光景が繰り広げられた。



羅先市先鋒地区の住宅



黄海北道金川郡江北里の住宅

黄海北道銀波郡大青里の住宅





咸鏡南道検徳地区の住宅





江原道金化郡の住宅











農村振興の新しい姿

朝鮮各地の農村では、金正恩総書記が提示した社会主義農村建設方向に従って現代性と文化性、多様性が保障されながらも地域の特色を生かした近代的な農村文化住宅が雨後のたけのこのように建設されて毎日新居入りの喜びで賑わっている。






















사회주의농촌건설의 새로운 승리를 향하여!













人民の幸せなすみか

編　集：金恩情
文　：韓秀英
撮　影：卞贇宇、金革哲、宋大赫、金成哲、偉東明、共惟日、李明国、羅平烈、洪光楠、黄正赫、李哲進、李進赫、金成鉄、李英鉄、金英浩、朝鮮中央通信

発行所：朝鮮民主主義人民共和国・外国文出版社
発行日：チュチェ112(2023)年10月

ㄱ-230880098753



朝鮮民主主義人民共和国・外国文出版社
チュチェ112(2023)年